

Association of Italian Canadian Writers (AICW)

**Italian-Canadian Literature: Departures,
Journeys, Destinations**

16th Biennial Conference

Dedicated to Anthony M. Pignataro (1949-2016)

Padula (Salerno) 11–14 August 2016



AICW Organizing Committee

Domenic Beneventi, President
Licia Canton, Conference Director/Past-President
Venera Fazio, Past-President
Giulia De Gasperi, Vice-President
Joseph Pivato, Founding President
Maria Cristina Seccia, Secretary

Padula Organizing Committee

Enrico Padula, Diplomatico
Gianfranco Cataldo, Co-ordinator
Cooperativa Nova Civitas
Carmine Pinto, University of Salerno
Germano Torresi, Alfonso Tufano, Emilio Sarli,
Francesco Gallo, Feliciano Grippo

MEDIA INQUIRIES

Licia Canton: (+39) 3465739538 • 514-826-9290
info@aicw.ca www.aicw.ca
Gianfranco Cataldo:
(+39) 3480903932
info@novacivitas.info www.novacivitas.info

Books will be available for purchase during the
conference. Support writers, buy books!

THURSDAY 11 AUGUST

9:15–9:50 Registration and Book Sales

9:50–10:50 OFFICIAL WELCOME

Chair: Gianfranco Cataldo (*Presidente Nova Civitas*)
Paolo Imparato (*Sindaco della Città Padula*)
Filomena Chiappardo (*Assessore alla Cultura*)
Carmine Pinto (*Direttore Museo Civico Multimediale*)
Sebastiano Martelli (*Università degli Studi di Salerno*)
Enrico Padula (*Diplomatico*)
Domenic Beneventi (*AICW President*)
Licia Canton (*Conference Director/Past-Pres. AICW*)

11:00–12:00 ITALIAN-CANADIAN LITERATURE: 30
YEARS OF LITERARY & CULTURAL REPRESENTATIONS
OF AN EXISTENCE IN TRANSIT

(Critical papers)

Chair: Lianne Moyes (U. de Montréal)

Jim ZUCCHERO (King's U. College): **30 Years of Italian-
Canadian Writing**

Domenic BENEVENTI (U. de Sherbrooke): **Queer
Transgressions in Italian-Canadian Literature**

12:00–13:00 TRAVEL & TRANSCULTURAL IDENTITY

(Literary readings)

Chair: Licia Canton (Montréal)

Eufemia FANTETTI (Toronto): **Something Is Lost and
Can't Be Found**

Rosetta ROSATI (Pavia): **My soo Roots**
Licia CANTON (Montréal): **Selected Poems by
Anthony M. PIGNATARO (1949-2016)**

13:00–14:45 Lunch at *La Spezieria*

15:00–16:00 REPRESENTATIONS OF ITALY (I)

(Critical papers)

Chair: Domenic Beneventi (U. de Sherbrooke)

Maria Giuseppina CESARI (San Benedetto del
Tronto/Rome): **The Representation of Italy in Caterina**

Edwards' *The Sicilian Wife*
and Rita Ciresi's *Sometimes I dream in Italian*
Angela BUONO (U. degli Studi di Napoli "L'Orientale"):
L'Italie de Hédi Bouraoui: un voyage transpoétique

16:00–17:10 REPRESENTATIONS OF ITALY (II)

(Literary readings)

Chair: Maria Lisella (Long Island)

Cristina PEPE (Vancouver): **War Toys**
David BELLUSCI (Burnaby, BC): **Rome at Dusk**
Silvia FALSAPERLA (TO): **Siren's Song (Poem for Sicily)**
Pietro CORSI (Valencia, California): **L'Amapola della
Sierra Madre**

17:10–17:30 Coffee Break and Book Sales

17:30–18:30 TRANSCULTURAL IDENTITY IN ITALIAN-
AMERICAN LITERATURE

(Critical papers)

Chair: Jim Zuccherro (King's U. College)

Gil FAGIANI & Maria LISELLA (Long Island): **Creating a
Progressive Italian American Identity in White
America: Expressions in Memoir, Prose and Poetry**
Eva SAÑUDO PELAYO (U. de Oviedo): **Multicultural
Little Italy: a literary comparison of Canadian & US
urban enclaves**

19:30 Bus leaves Hotel Certosa
Medieval feast in Teggiano (SA), *Alla Tavola della
Principessa Costanza* (organized by Pro Loco Teggiano,
hosted by Comune di Teggiano)

FRIDAY 12 AUGUST

9:30–10:00 Book Sales

10:00–11:00 ITALIAN-CANADIAN NOVELS:
TRANSCULTURAL IDENTITY & TRANSLATION

(Critical Papers)

Chair: Astrid Fellner (U. des Saarlandes)

Laura RORATO (U. of Hull): **Unmasking Motherhood:
Journeys of Self-Discovery in Mary Melfi's *Italy
Revisited* and Genni Gunn's *Tracing Iris***
Maria Cristina SECCIA (IMLR, U. of London):
**Translating Italian-Canadian Literature:
The Case of Antonio D'Alfonso into Italian**

11:00–12:10 WOMEN'S STORIES

(Literary Readings)

Chair: Lianne Moyes (U. de Montréal)

Connie GUZZO-MCPARLAND (Montréal):
The Women of Saturn

Venera FAZIO (Bright's Grove): **The Fabric of My Soul**
Delia DE SANTIS (Bright's Grove, ON): **The Smell of
Roses at Night**

Licia CANTON (Montréal): **The Motorcycle**

12:10–13:10 TRANSLATING PLACE & CULTURE

(Critical Papers)

Chair: Maria Cristina Seccia (IMLR, U. of London)

Maria Pia ARPIONI (U. di Venezia "Ca' Foscari"):
Sense of Place in Licia Canton's Short Stories
Luisa MARINO (U. degli Studi di Napoli "L'Orientale"):
**Tradurre Migrazioni, (rap)presentare culture in
transito: il caso di 'The Motorcycle' di Licia Canton**

13:10–15:00 Lunch at *La Spezieria*

15:00–16:30 GENDERING CULTURAL MEMORY (I)

(Critical Papers)

Chair: Laura Rorato (U. of Hull)

Lianne MOYES (U. de Mtl): **Gendering Dislocation and
Cultural Memory: Mary di Michele's 'The Judiths'**
Astrid M. FELLNER (U. des Saarlandes): **'A Cage Made
of Flesh and Blood': Memory, Desire, and Diasporic
Identities in the Works of Mary Melfi**
Elisabeth TUTSCHEK (U. de Mtl): **At the Intersection
of Nationalism and Sexuality**

16:30–16:45 Coffee Break and Book Sales

16:45–17:25 GENDERING CULTURAL MEMORY (II)
(Literary Readings)
Chair: Connie Guzzo-McParland (Montréal)

Theresa CARILLI (Oak Park, Illinois): **Flying Saucers**
Carmela CIRCELLI (Toronto): **Wind Lover**

17:25–18:05 FAMILY TIES
(Literary Readings)
Chair: Eufemia Fantetti (Toronto)

Domenic CUSMANO (Montréal): **Homecoming II**
Nic BATTIGELLI (Sudbury, ON): **A Family Secret**

19:00 Bus from Hotel Certosa for **Monte San Giacomo**:
welcome, presentations (**19:30**) and dinner (**21:30**),
organized by *Centro Studi Palazzo Marone*

SATURDAY 13 AUGUST

9:30–10:00 Book Sales

10:00–11:00 ITALIAN-QUÉBÉCOIS ARTS
(Critical Papers)
Chair: Domenic Beneventi (U. de Sherbrooke)

Luigi MONTEFERRANTE (Vasto):
A Montreal Artist in Vasto
Luigi BRUTI-LIBERATI (U. degli Studi di Milano):
**La Storia degli italo-montreallesi: 'Il Duce Canadese'
e 'Caffè Italia'**

11:00–12:05 STORIES ABOUT WOMEN
(Literary Readings)
Chair: Delia De Santis (Bright's Grove, ON)

Rosanna BATTIGELLI MICELOTTA (Sudbury, ON):
La brigantessa
Pietro VITELLI (Latina): **Fiorina**
Aldo COLANGELO (Toronto): **Sole, senza sole**

12:05–13:05 LAUNCH OF EXPLORING VOICE
With Editors Venera FAZIO and Delia DE SANTIS
Chair: Licia Canton (Montréal)

13:05–14:55 Lunch at La Spezeria

15:00–16:00 LA FAMIGLIA (Episodes 1 and 5)
(Documentary screening)
Adriana MONTI (Toronto)
Chair: Gil Fagiani (Long Island)

16:00–16:15 Coffee Break and Book Sales

**16:15–17:45 REPRESENTATIONS OF PLACE, SPACE
& (DIS)LOCATIONS**
(Critical Papers)
Chair: Maria Pia Arpioni (U. di Venezia "Ca' Foscari")

Eleonora RAO (U. di Salerno): **Mary di Michele's
'Somewhere I Have Never Travelled' and Other
Departures**
Manuela CIPRI (U. La Sapienza, Roma): **Fermenti
universali nella letteratura anglofona del Canada**
Emilio SARLI (Padula): **"Maria de Cardona e Giulio
Cesare Lagalla: viaggi e desideri di viaggi per corti,
accademie, università, stelle"**

19:15 Bus leaves Hotel Certosa
19:30 Welcome at Casa Padula
20:15 Presentations and dinner in Chiostro
Sant'Agostino, hosted by Comune di Padula

SUNDAY 14 AUGUST

9:00 Bus leaves Hotel Certosa
9:15–13:00 Tour of historical Padula and museums
13:00–13:30 Closing Remarks at City Hall
13:30–15:30 Lunch at nearby restaurant
16:00–17:00 Visit to Battistero San Giovanni in Fonte

The AICW is grateful to **Enrico Padula** for his initiative,
collaboration and hospitality. Thanks to **Gianfranco
Cataldo** and the Padula organizing committee,
Carmine Pinto and the University of Salerno, **Milena
Guarino Padula, Domenic Cusmano.**

In collaboration with the cities of **Padula, Teggiano,
Monte San Giacomo, Università degli Studi di Salerno**
- Dipartimento di Studi Umanistici, **Centro Studi
Palazzo Marone** di Monte San Giacomo, Comitato
scientifico **Museo Civico Multimediale** di Padula.

Sponsors: **Banca di Credito Cooperativo Montepruno
di Roscigno e Laurino, DocciaBox, Tubifor, Vipnet,
La Risoluzione, Longbridge Books, VersUS
Research Group - Université de Sherbrooke.**



Città di Padula



Città di Teggiano



Comune di Monte San Giacomo



Dipartimento di Studi Umanistici



Centro Studi
PALAZZO MARONE



CUCCURU
NOVA CIVITAS



Live Tweet about #AICW2016 with
@AICWCanada!



Share your Facebook posts with
Association of Italian Canadian Writers!